



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Gatineau
Core 0B2 / Noyau 0B2
K1A0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)
Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Charter and Transportation Services Division/Division de services d'affrètement et transport
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Gatineau
Quebec
K1A0S5

Title - Sujet Marine Transportation & Related Ser	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-221232/A	Date 2021-12-06
Client Reference No. - N° de référence du client 20221232	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier ls105.EN578-221232	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$LS-105-80667	
Date of Original Request for Standing Offer 2021-11-30	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-12-17 Heure Normale du l'Est HNE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Segla, Anita L.	Buyer Id - Id de l'acheteur ls105
Telephone No. - N° de téléphone (873) 354-0731 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Amendment 002

This amendment is raised to respond to the following questions and update the following sections of the Request for Standing Offer (RFSO):

Please note that this is an answer to the summary question in order to protect some sensitive information, some questions are paraphrased.

- 1- **Q1:** In Solicitation No. EN578-30221232/A, page 18 of 78, reference 7A.4.1, Period of the Standing Offer and 7A.4.2, Extension of Standing Offer, and also on page 30, reference 7B.3.1 Period of the contract, we understand that the duration of the contract will be 5 years (sealift seasons 2022, 2023, 2024, 2025 and 2026) plus two (2) potential one (1) year extensions (Sealift seasons 2027 and 2028).

However, on pages 46 to 50, reference Annex B - Basis of Payment and on pages 59 to 63, reference Attachment 2 to part 3 – Financial Offer; only shows space for proposed rates for year 2022. Please advise if the RFSO will be modified so we will be able to insert rates for the subsequent years.

A1: Section 7A.8.2 Deadline Date for Submitting Updates of Rates indicates that rates must be firm for 1 supply year; for any subsequent year of the Standing Offer (SO) it is understood that the supplier is required to submit new rates according to the deadlines provided in this section of the RFSO.

- 2- **Q2:** On pages 52 to 54, reference to the Booking Form Annex C, under "Description of the Cargo", the volume (cubic meters) of the cargo to be shipped must appear on said document. Is it possible to modify the Booking Note to include a dedicated space to indicate the volume (length, width and height) of the cargo?(this information is not required only for vehicles)

A2: Please refer to revised Booking Form Annex C provided herein; However please note that rates must only be based on weight.

- 3- **Q3:** Furthermore, on the same Booking Form, the dangerous goods cargo must be identified including the proper name, the UN number, the class number, weight and volume. Is it possible to add this type of cargo on the Booking Note to include a dedicated space for dangerous goods?

A3: The information may be provided upon request, however, rates of shipping must only be based on weight.

- 4- **Q4:** The delay for the closing date is rather short. This is a substantial RFSO and it requires a good amount of work. Due to the fact that we are at the end of our Re-Supply Season, and that some of our personnel are on vacation, is it possible to extend the closing of Solicitation No. EN578-20221232/A to January 12th?

A4: Canada has determined that the current posted period is fair and reasonable.

5- Q5: The current RFSO is structured for provision of firm and set price for the season. Would Canada consider qualifying firms on an opportunistic basis whereby cargo re-supply requirements align with existing vessel movements and operations as means of offering Canada best value and lower overall prices?

A5: The intention of this RFSO is to proactively issue one Standing Offer with qualified suppliers offering the services requested at a pre-negotiated rate.


The information below represent changes to the RFSO as a result of industry questions

6- RFSO Annex "C" Booking Form

Delete:

ANNEX "C"
BOOKING FORM

Booking No.	
--------------------	--

 Public Works and Travaux publics et Services
Government Services Canada gouvernementaux Canada

NON-NEGOTIABLE CARGO BOOKING FORM

AFTER COMPLETION SEND TO:

e-mail:
Fax: 1-XXX XXX-XXXX
Tel : 1-XXX XXX-XXXX

Note:

- An additional 20% premium will apply to all dangerous goods
- Dangerous goods must be declared on the booking form

20XX Sealift

Port of Loading	Port of Discharge
Consignee Name (Person/Company receiving cargo)	Consignee Address

N° de l'invitation - Solicitation No.
 EN578-20221232/A
 N° de réf. du client - Client Ref. No.
 EN578-20221232

N° de la modif - Amd. No.
 File No. - N° du dossier
 LS105. EN578-20221232

Id de l'acheteur - Buyer ID
 LS105
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Shipper Name (Person/Company responsible for payment of ocean freight charges)	Shipper Address
Invoicing Instruction	Invoicing Contact (Name, Address, Telephone & e-mail)

DRY CARGO	Preferred Language	<input type="checkbox"/> Eng. / <input type="checkbox"/> Ang	<input type="checkbox"/> Fr.	<input type="checkbox"/> Inukitut
------------------	---------------------------	--	------------------------------	-----------------------------------

METRIC TONNES	DESCRIPTION OF CARGO	Supplier's Name / Address / Tel #
		Contact at Port of Discharge / Tel. #

VEHICLES, HEAVY LIFTS, HIGH CUBIC CARGO

COMMODITY	WEIGHT (TONNE)	QTY	DIMENSIONS (L X W X H)	VOLUME (m3)	DESCRIPTION
TRAILERS					

N° de l'invitation - Solicitation No.
 EN578-20221232/A
 N° de réf. du client - Client Ref. No.
 EN578-20221232

N° de la modif - Amd. No.
 File No. - N° du dossier
 LS105. EN578-20221232

Id de l'acheteur - Buyer ID
 LS105
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

VEHICLES					
BULK FUEL TANKS					
GENERATORS					
OTHERS (SPECIFY)					

ESTIMATED COSTS

ESTIMATED COST PER METRIC TONES	
TOTAL ESTIMATED EXPENDITURES	

DECLARATION OF VALUE OF ANY PACKAGE OR UNIT IN EXCESS OF \$500.00

UNIT	\$ VALUE		UNIT	\$ VALUE		UNIT	\$ VALUE

N.B. Attach separate sheet if space is insufficient. The value may be declared up to the date of loading on board the vessel.

Signature Block:

Date	Name of Shipper (Print in Block Letters)	Signature of Shipper	Telephone No.
------	--	----------------------	---------------

The shipper by signing this document agrees to the application of all the terms and conditions Canada's agreement with the Sealift Co.

N° de l'invitation - Solicitation No.
EN578-20221232/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
EN578-20221232

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
LS105. EN578-20221232

Id de l'acheteur - Buyer ID
LS105
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

SHIPPING INSTRUCTIONS (Please Specify Back-up Contact Person other than Shipper)

N° de l'invitation - Solicitation No.
EN578-20221232/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
EN578-20221232


N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
LS105. EN578-20221232

Id de l'acheteur - Buyer ID
LS105
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Insert:

ANNEX "C"
BOOKING FORM

Booking No.	
--------------------	--

 Public Works and Travaux publics et Services
Government Services Canada gouvernementaux Canada

NON-NEGOTIABLE CARGO BOOKING FORM

AFTER COMPLETION SEND TO:

e-mail:
Fax: 1-XXX XXX-XXXX
Tel : 1-XXX XXX-XXXX

Note:

- An additional 20% premium will apply to all dangerous goods
- Dangerous goods must be declared on the booking form

20XX Sealift

Port of Loading	Port of Discharge
Consignee Name (Person/Company receiving cargo)	Consignee Address
Shipper Name (Person/Company responsible for payment of ocean freight charges)	Shipper Address
Invoicing Instruction	Invoicing Contact (Name, Address, Telephone & e-mail)

DRY CARGO				
Preferred Language ___ Eng. / Ang ___ Fr. ___ Inuktitut				
Metric Tonnes	Description Of Cargo	Volume (m3)	DIMENSIONS (L X W X H)	Supplier's Name / Address / Tel #

N° de l'invitation - Sollicitation No.
 EN578-20221232/A
 N° de réf. du client - Client Ref. No.
 EN578-20221232

N° de la modif - Amd. No.
 File No. - N° du dossier
 LS105. EN578-20221232

Id de l'acheteur - Buyer ID
 LS105
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

				Contact at Port of Discharge / Tel. #

VEHICLES, HEAVY LIFTS, HIGH CUBIC CARGO

COMMODITY	WEIGHT (TONNE)	QTY	DIMENSIONS (L X W X H)	VOLUME (m3)	DESCRIPTION
TRAILERS					
VEHICLES					
BULK FUEL TANKS					
GENERATORS					
OTHERS (SPECIFY)					

N° de l'invitation - Sollicitation No.
EN578-20221232/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
EN578-20221232

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
LS105. EN578-20221232

Id de l'acheteur - Buyer ID
LS105
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ESTIMATED COSTS

ESTIMATED COST PER METRIC TONES	
TOTAL ESTIMATED EXPENDITURES	

DECLARATION OF VALUE OF ANY PACKAGE OR UNIT IN EXCESS OF \$500.00

UNIT	\$ VALUE		UNIT	\$ VALUE		UNIT	\$ VALUE

N.B. Attach separate sheet if space is insufficient. The value may be declared up to the date of loading on board the vessel.

Signature Block:

Date	Name of Shipper (Print in Block Letters)	Signature of Shipper	Telephone No.
------	--	----------------------	---------------

The shipper by signing this document agrees to the application of all the terms and conditions Canada's agreement with the Sealift Co.

SHIPPING INSTRUCTIONS (Please Specify Back-up Contact Person other than Shipper)

N° de l'invitation - Solicitation No.
EN578-20221232/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
EN578-20221232

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
LS105. EN578-20221232

Id de l'acheteur - Buyer ID
LS105
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.